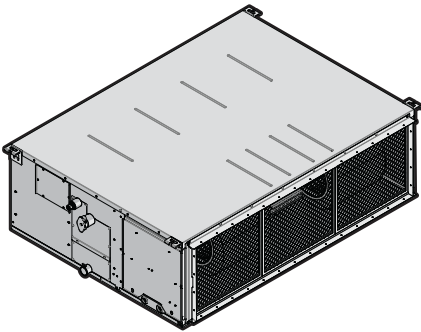


DAIKIN



Manual de instalare și exploatare

Instalații de aer condiționat în sistem split



FDA200AXVEB
FDA250AXVEB

Manual de instalare și exploatare
Instalații de aer condiționat în sistem split

romană

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHLARAZIONE DE CONFORMITA
CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMINGSVERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ЛУДЖИТИЈА УДРЕЖИВАЊА
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELHÁSÍTÁSI NYILATKOZÁS
CE - DEKLARACIJA O SOGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES/DEKLARACIJA
CE - АТІІ СІСТІВ/ДЕКЛАЦІЯ
CE - VYHLÁŠENÍ SHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (en) declares bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι αφορά τους κλιματιστικούς ορόσημα που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
- 07 (en) объявляет под своей исключительной ответственностью, что модели климатических устройств, к которым относится настоящее заявление:
- 08 (r) declara sub sua exclusiva responsabilitate que os modelos de ar condicionado a que esta declaracão se refere.

FDA200AXVB, FDA250AXVB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden/Anweisungen/Normen/oder anderen anderen Normdokument(en)/oder -dokumenten entsprechend/nach, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden.
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) (of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τ. ή, αντίστοιχ. π.σ.

EN60335-2-40,

- 01 follows the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suwornko las floszásoknak de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 је припојио по добријој савјести:
- 08 в соответствии с положениями:

- 01 Note* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt/gemäß Zertifikat
- 03 Remarque* les que défini dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. é autorizada a redigir o F.º Técnico de Construção.

- 07** H Daikin Europe N.V. évin sformodulován vo návrhu. Tzv.ový protokol kromě technické konstrukce.
- 08** H Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Коммент. техническую документацию.
- 10** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 11** Daikin Europe N.V. ar beymyndgata til sammanfattna af tekniska konstruktionsfiler.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillåtelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

DAIKIN

Hiroimitsu Iwasaki
Director

Ostend, 1st of July 2019

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELHÁSÍTÁSI NYILATKOZÁS
CE - DEKLARACIJA O SOGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare et j'atteste sur ser for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring imødebar at:
- 04 (nl) verklaart onder mijn verantwoordelijkheid, dat de modellen van de airconditioningseenheden waarnaar deze verklaring verwijst aanvaardbaar zijn:
- 05 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική μου ευθύνη ότι οι μοντέλα των κλιματιστικών ορόσημων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 06 (r) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) (ou outras) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 ovenlader følgende standard(er) eller andet/de relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
- 11 respectie uitsluiting ar nitroij /overensstemmelse med och bijler folgende standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstemmelse med våra instruktioner:
- 12 respectie uitsluiting er /overensstemmelse met følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning av at disse bruges i henhold til våre instruktioner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 за предплату, же још уздувају у складу с нашим подучајем, обављају наредбујим нормам небу нормативним документим:
- 15 u skladu sa sledećom standardima (ili drugim normativnim dokumentima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Machinery 2006/42/EC Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Low Voltage 2014/35/EU

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) szerkezetét
- 17 Uvaga* zgodnie z dokumentacją pozytywny
- 18 Note* jak o ustalono w i aprobat pozitiv de
- 19 Opomba* kolje oobčeno v in odobreno s strani
- 20 Märkus* nagu on määratud dokumentis ja heaks kiidetud

- 13** Daikin Europe N.V. on valitud loatmaan Teknisen asaktajan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění k kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. je ověřen za zpracovatele o technické konstrukci.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentációt összeállítani.
- 17** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberania a spracovavania dokumentácie (konštrukčnej).
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul tehnic de construcție.

- 13** H Daikin Europe N.V. on valitud loatmaan Teknisen asaktajan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění k kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. je ověřen za zpracovatele o technické konstrukci.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentációt összeállítani.
- 17** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberania a spracovavania dokumentácie (konštrukčnej).
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul tehnic de construcție.

- 17 (en) declare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (d) erklärt auf eigene Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist:
- 19 (e) déclare et j'atteste sur ser for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring imødebar at:
- 20 (nl) verklaart onder mijn verantwoordelijkheid, dat de modellen van de airconditioningseenheden waarnaar deze verklaring verwijst aanvaardbaar zijn:
- 21 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική μου ευθύνη ότι οι μοντέλα των κλιματιστικών ορόσημων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 22 (r) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 23 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική μου ευθύνη ότι οι μοντέλα των κλιματιστικών ορόσημων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 24 (r) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 25 (en) ymlaenar ferdi srumumlungunda omark úreðu við bláttíðningi ódugi kímna modelerinnar ásamtáttak góð óduglunum beygar eðer.

- 18 megjelönek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok éleltés szerinti használatjánál:
- 17 szerint információkat a műszaki (normatív) dokumentumokat normalizáló, pod varmintem že uzivane s zgrupine z našimi instrukcijami:
- 18 správaním zodpovedajú (normatívne) dokumenty (alebo aj iné dokumenty) normatívne), cu condiția de acesea sa se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladu z nasledujících standardů in druhými normativními dokumenty, pod podmínkou, že se uplatňují v sákladu z našimi normativními dokumenty:
- 20 on vastavusse järgmise (või teiste normatiivse dokumentidega, kui need asustatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соответствует на определенную стандарт или другой нормативный документ, при условии, что используется в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atinja žemai nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebtai atbilsti razlika narduljima, ablist sekošičim standardem in celim normativnim dokumentim:
- 24 sa u zbirke s nasledujućim (normativnim) dokumentima) (alebo i drugim normativnim dokumentima), za pretpoklad, že se pouzivaju u skladu s našim navodim:
- 25 údruin, laimaimlamazgore kulanimasi kosuljula asgudak, standardat in norm.befirten begjelere upmutud:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med forbehold ændringer
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según de enmendado
- 06 Direktive, come de modifia
- 07 Обявлени, откоз збуи измненя
- 08 Directivas, conforme alteraçao em
- 09 Директива, со вмененя
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktive med forbehold ændringer
- 12 Direktive, telles que modifiées
- 13 Direktive, seltsisna kuin ne ovat muuttellutina
- 14 v richtlijnen, zoals gewijzigd
- 15 Directives, según de enmendado
- 16 Direktive, come de modifia
- 17 írányelvék) és módosítások rendelkezései
- 18 Директива, со вмененя
- 19 Direktive, med senere ændringer
- 20 Direktive, telles que modifiées
- 21 Direktive, seltsisna kuin ne ovat muuttellutina
- 22 Direktive, c teurora vemenen
- 23 Direktive, según de enmendado
- 24 Sporazici, y planim izmen
- 25 Degrupimás tsalejeje foremeliker.

- 21 Zabeleznika* izato e izpolneno e v obovero potvornomno ot
- 22 Pastaba* kap nutisuje ir kaip teigiamai nuslysta pagal
- 23 Pozicmes* ka noredino an abistolis pozitiviam vertinimam
- 24 Poznamka* ako bolo uvedeno v a pozitivne zistené v sáklde
- 25 Note* da befiniditigi gto ve Serifikacina gtoe laimaim olumli drak degeleritinditigi gto.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblašten za sestavo datotéke s tehnično nprgo.
- 20** Daikin Europe N.V. on volitud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. is opropvepina ja sacarav Anra sa tehnišeska konstrukcija.
- 22** Daikin Europe N.V. yra įgaida sudaryti š techniškos konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sasāstāt tehniškos dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeje yetkilidir.



Cuprins

1	Despre documentație	3
1.1	Despre acest document	3
Pentru instalator 4		
2	Despre cutie	4
2.1	Unitatea interioară	4
2.1.1	Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară	4
3	Despre unități și opțiuni	4
3.1	Configurația sistemului	4
4	Pregătirea	4
4.1	Pregătirea locului de instalare	4
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară	4
5	Instalarea	5
5.1	Montarea unității interioare	5
5.1.1	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	5
5.1.2	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	5
5.1.3	Instrucțiuni la instalarea tubulaturii	6
5.2	Conectarea tubulaturii agentului frigorific	7
5.2.1	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	7
5.3	Conectarea cablajului electric	8
5.3.1	Specificații pentru componentele cablajului standard	8
5.3.2	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară	8
6	Darea în exploatare	9
6.1	Listă de verificare înaintea dării în exploatare	9
6.2	Efectuarea probei de funcționare	9
7	Configurare	9
7.1	Reglaj local	9
8	Dezafectarea	10
9	Date tehnice	10
9.1	Schema de conexiuni	10
9.1.1	Legenda schemei de conexiuni unificate	10
Pentru utilizator 12		
10	Despre sistem	12
10.1	Componente	12
11	Interfața utilizatorului	12
12	Funcționarea	12
12.1	Intervalul de exploatare	12
12.2	Procedul de exploatare	13
13	Întreținere și deservire	13
13.1	Prezentare generală: Întreținere și deservire	13
13.2	Curățarea filtrului de aer și a orificiului de evacuare a aerului	13
13.2.1	Pentru a curăța orificiul de evacuare a aerului	13
13.2.2	Pentru a curăța filtrul de aer	13
13.3	Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare	14
13.4	Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare	14
13.5	Despre agentul frigorific	14
14	Depanarea	14
14.1	Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului	15
14.1.1	Simptom: Sistemul nu funcționează	16
14.1.2	Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)	16
14.1.3	Simptom: zgomot la instalațiile de aer condiționat (unitatea interioară)	16
14.1.4	Simptom: Din unitate iese praf	16
14.1.5	Simptom: Unitățile pot emana mirosuri	16
14.1.6	Simptom: Ecranul afișează "88"	16
14.1.7	Simptom: Instalația se oprește brusc (becul indicator al funcționării este aprins)	16
14.1.8	Simptom: Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează	16
14.1.9	Simptom: Operațiunea de încălzire se oprește brusc și se aude un sunet de curgere	16
15	Dezafectarea	16

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



INFORMAȚII

Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și rugați-l să o păstreze pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Instalatori autorizați + utilizatorii finali



INFORMAȚII

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și sunt executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsuri generale de protecție:**
 - Instrucțiuni de tehnică securității că trebuie să citeți înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Manual de instalare și exploatare a unității interioare:**
 - Instrucțiuni de instalare și exploatare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Ghid de referință pentru instalator și utilizator:**
 - Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc.
 - Instrucțiuni detaliate pas cu pas și informații de fond pentru utilizare de bază și avansată
 - Format: Fișiere digitale la <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

2 Despre cutie

Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).

- Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

Pentru instalator

2 Despre cutie

Pe cutia unității interioare pot apărea următoarele simboluri speciale. Pentru simbolurile generale, consultați Măsurile generale de protecție.

Simbol	Semnificație
	Aveți grijă când manipulați unitatea. Unitatea interioară conține piese rotative.

2.1 Unitatea interioară



INFORMAȚII

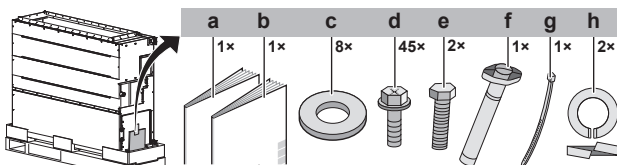
Următoarele figuri sunt doar exemple și pot să NU se potrivească complet cu dispunerea sistemului dvs.



AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

2.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară



- a Manual de instalare și exploatare
- b Măsurile generale de protecție
- c Șaibe pentru urechea de susținere
- d Șuruburi pentru flanșele conductei (M5×12)
- e Șurub cu cap hexagonal (M10 × 40)
- f Tubulatură atașată cu garnitură
- g Colier flexibil
- h Șaibă de siguranță

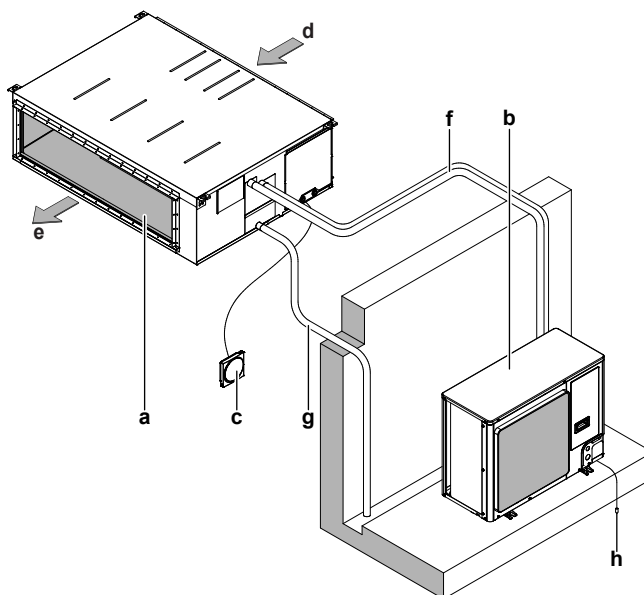
3 Despre unități și opțiuni

3.1 Configurația sistemului



INFORMAȚII

Următoarele figuri sunt doar exemple și pot să NU se potrivească complet cu dispunerea sistemului dvs.



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Evacuarea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul de interconectare
- g Conductă de evacuare
- h Cablaj de împământare

4 Pregătirea

4.1 Pregătirea locului de instalare

- Lăsați spațiu suficient în jurul unității pentru a permite deservirea și circulația aerului.
- Alegeți locul de instalare cu spațiu suficient pentru a introduce și scoate unitatea în, și din amplasament.



AVERTIZARE

NU amplasați instalația de aer condiționat în locuri în care pot surveni scăpări de gaze inflamabile. Dacă survin scăpări de gaz, și acesta se acumulează în jurul instalației de aer condiționat pot izbucni incendii.

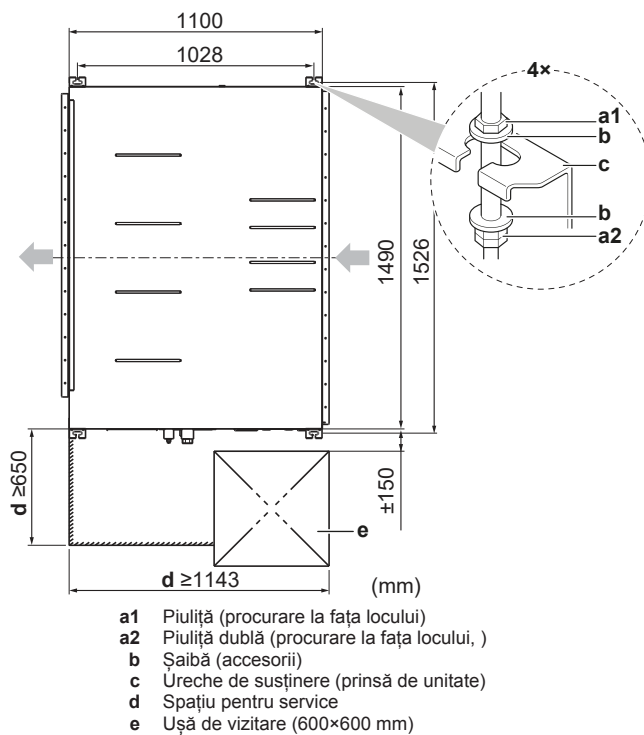
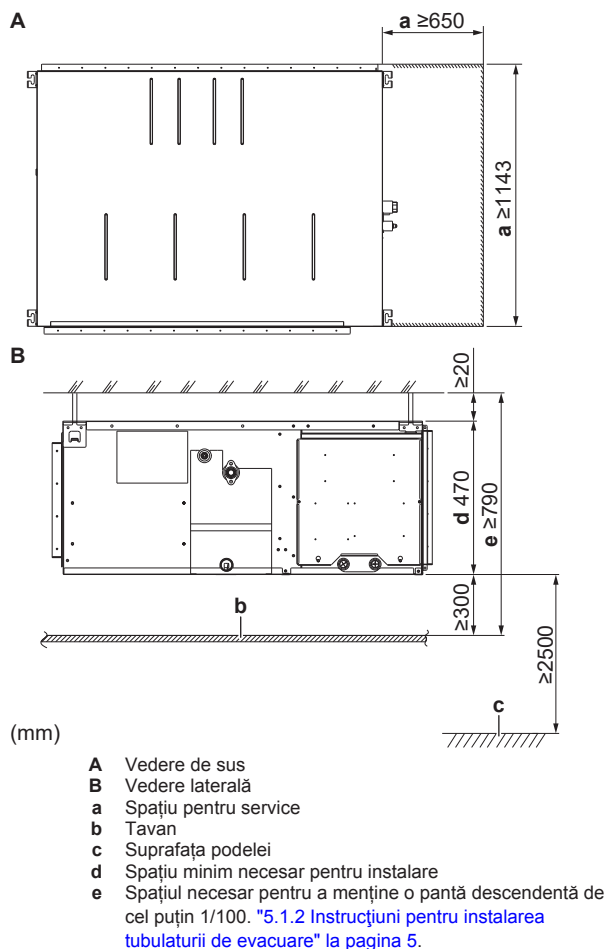
4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară



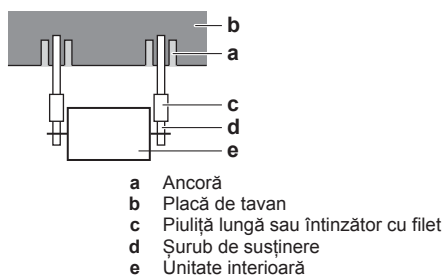
INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

- Pentru instalare utilizați **șuruburi de susținere**.
- Distanțarea**. Țineți cont de următoarele cerințe:



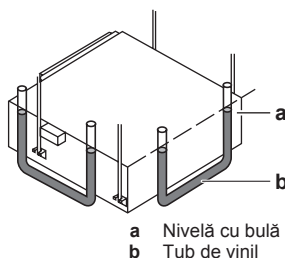
Exemplu de instalare:



Instalați provizoriu unitatea interioară.

- 1 Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere.
- 2 Fixați-o strâns.

- **Nivelă.** Asigurați-vă că unitatea este orizontală la toate cele patru colțurile cu ajutorul unei nivele sau cu un tub de vinil umplut cu apă.



- 3 Strângeți piulița superioară.



NOTIFICARE

NU instalați unitatea înclinată. **Consecință posibilă:** Dacă unitatea este înclinată în direcția opusă fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), pot apărea scurgeri de apă.

5.1.2 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător. Aceasta implică:

5 Instalarea



AVERTIZARE

Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

5.1 Montarea unității interioare

5.1.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare



INFORMAȚII

Echipament opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

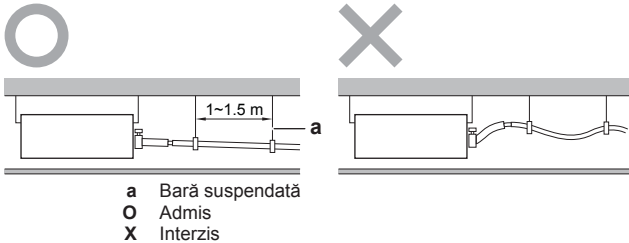
- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.
- **Șuruburile de susținere.** Pentru instalare utilizați șuruburi de susținere de M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii susținere.
- **Dimensiunea deschiderii din tavan.** Asigurați-vă că deschiderea din tavan se încadrează în limitele următoare:

5 Instalarea

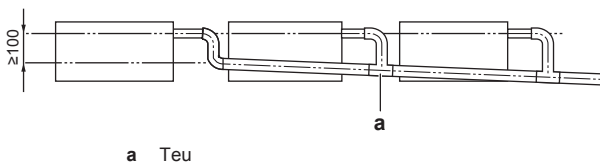
- Instrucțiuni generale
- Racordarea tubulaturii de evacuare la unitatea interioară
- Depistarea scăpărilor de apă

Instrucțiuni generale

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu, sau mai mare decât cea a conductei de legătură (conductă de vinil cu diametrul nominal de 25 mm și diametrul exterior de 32 mm).
- **Panta.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.



- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.
- **Combinarea țevilor de evacuare.** Puteți combina țevile de evacuare. Aveți grijă să utilizați țevi de evacuare și teuri cu secțiune corectă pentru capacitatea de funcționare a unităților.

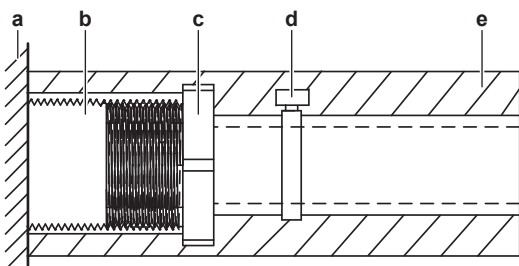


Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară

NOTIFICARE

Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

- 1 Trageți afară dopul de evacuare.
- 2 Instalați adaptorul pentru furtunul de evacuare (procurare la fața locului).
- 3 Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste adaptorul pentru furtunul de evacuare.
- 4 Strângeți colierul de metal până când capul șurubului este la mai puțin de 4 mm de colierul de metal.
- 5 Controlați pentru a depista scăpările de apă (vezi "[Depistarea scăpărilor de apă](#)" la pagina 6).
- 6 Instalați piesa de izolare (conductă de evacuare).

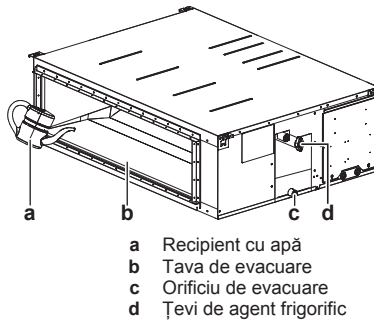


- a** Unitate interioară
b Filet interior BSP 1"
c Adaptor (procurare la fața locului)

- d** Clemă de metal (procurare la fața locului)
e Material de izolație pentru conducta de evacuare (procurare la fața locului)

Depistarea scăpărilor de apă

Turnați treptat aproximativ 1 l de apă în tava de evacuare, și verificați eventualele scurgeri de apă.



5.1.3 Instrucțiuni la instalarea tubulaturii



AVERTIZARE

Dacă unul sau mai multe încăperi sunt racordate la unitatea care utilizează un sistem de conducte, asigurați-vă că:

- nu există surse de aprindere (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz funcțional sau un încălzitor electric funcțional) în cazul în care suprafața podelei este mai mică de A_{min} specificată în instrucțiunile generale de siguranță;
- în cazul sistemului de conducte nu sunt instalate dispozitive auxiliare, care ar putea fi o sursă potențială de aprindere (de exemplu: suprafețe fierbinți cu o temperatură care depășește 700°C și dispozitiv electric de comutare);
- în sistemul de conducte sunt utilizate numai dispozitivele auxiliare omologate de producător;
- o priză de aer sau orificiul de evacuare este racordat direct cu o cameră prin tubulatură. NU utilizați spații, precum un tavan fals, drept conductă pentru priza sau evacuarea aerului.



AVERTIZARE

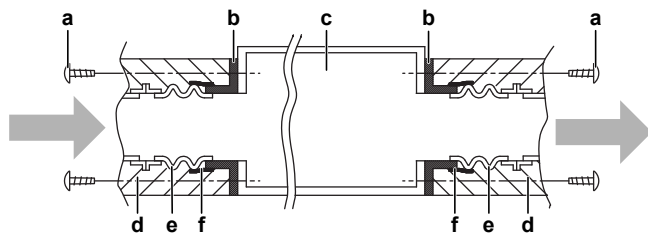
NU instalați surse de aprindere funcționale (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz funcțional sau un încălzitor electric funcțional) în sistemul de conducte.

**PRECAUȚIE**

- Asigurați-vă că instalarea conductei NU depășește intervalul de setare a presiunii statice exterioare pentru unitate. Consultați fișa de date tehnice a modelului dvs. pentru intervalul de setare.
- Aveți grijă să instalați burlanul de pânză astfel încât vibrațiile să NU fie transmise la conductă sau la tavan. Aplicați un material fonoabsorbant (material de izolație) pentru căptușeala burlanului și aplicați cauciuc pentru izolarea vibrației șuruburilor de susținere.
- Când sudați, aveți grijă să NU stropiți pe tava de evacuare sau pe filtrul de aer.
- Dacă conducta de metal trece printr-o riglă metalică, o bandă de sârmă, sau o placă metalică a unei structuri din lemn, izolați electric conducta de perete.
- Instalați grila orificiului de evacuare într-o poziție în care fluxul de aer să nu intre în contact direct cu oamenii.
- NU utilizați ventilatoare auxiliare în conductă. Utilizați funcția pentru a regla automat setarea turației ventilatorului (vezi "7.1 Reglaj local" la pagina 9).

Tubulatura urmează să fie procurată la fața locului.

- Fixați flanșa (plasată pe unitate) utilizând 45 de șuruburi pentru flanșele conductei (accesoriu).
- Racordați burlanul de pânză de interiorul flanșei.
- Racordați conducta de burlanul de pânză.
- Înfășurați bandă de aluminiu în jurul flanșei și racordului conductei. Asigurați-vă că nu există scurgeri de aer la nici un alt racord.
- Izolați conducta pentru a preveni formarea de condens. Utilizați vată de sticlă sau spumă de polietilenă, cu grosimea de 25 mm.



- a Șuruburi pentru flanșele tubulaturii (accesoriu)
- b Flanșă (plasată pe unitate)
- c Unitatea principală
- d Izolație (procurare la fața locului)
- e Burlan de pânză (procurare la fața locului)
- f Bandă de aluminiu (procurare la fața locului)

- Filtru.** Aveți grijă să fixați un filtru de aer în interiorul trecerii aerului pe partea admisiei. Utilizați un filtru de aer cu eficiență de colectare a prafului $\geq 50\%$ (metoda gravimetrică). Filtrul inclus nu este utilizat când este cuplată conducta de admisie.

5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific

**PERICOL: RISC DE ARSURI****INFORMAȚII**

- Pentru **tubulatura de lichid**, utilizați un racord mandrinat.
- Pentru **tubulatura de gaz**, utilizați tubulatura atașată (accesoriu) și fixați-o cu șuruburile cu cap hexagonal și șaibe de siguranță (accesoriu)

5.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

**PRECAUȚIE**

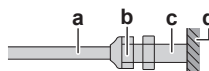
Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.

**AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL**

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

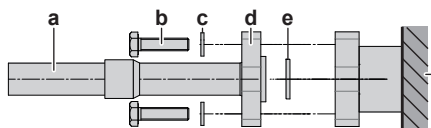
- Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.

- Racordați **tubulatura de lichid** la unitate prin racorduri mandrinat.



- a Tubulatură de legătură
- b Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
- c Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
- d Unitate interioară

- Racordați **tubulatura de gaz**, utilizând tubulatura atașată (accesoriu). Fixați-l la unitate utilizând șuruburi cu cap hexagonal (M10 x 40) (accesoriu) și șaibe de arcuri (accesoriu). Plasați garnitura (de pe tubulatura atașată) între racorduri.



- a Tubulatură de legătură
- b Șurub cu cap hexagonal (M10 x 40)
- d Tubulatura atașată
- e Garnitură (pe tubulatura atașată)
- f Unitate interioară

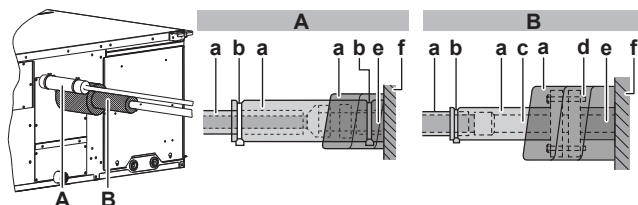
**NOTIFICARE**

- Îmbinați tubulatura atașată (accesoriu) și tubulatura de legătură pentru agent frigorific (procurare la fața locului) prin lipire înainte de a fixa tubulatura atașată de unitate.
- NU lipiți tubulatura de agent frigorific direct de unitatea interioară.

**PRECAUȚIE**

NU reutilizați garnitura (pe tubulatura atașată). Utilizați întotdeauna garnituri noi pentru a preveni scurgerile agent frigorific gaz.

- Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



- A Tubulatura de lichid
- B Tubulatura de gaz

- a Material de izolație (procurare la fața locului)
- b Brățară autoblocantă (procurare la fața locului)
- c Tubulatură atașată (accesoriu)

5 Instalarea

- d Șurub cu cap hexagonal și șaibă de siguranță (accesoriu)
- e Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
- f Unitate



NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă putea cauza condensare.

5.3 Conectarea cablajului electric



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.



AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.



AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.



AVERTIZARE

Evitați pericolele datorate resetării accidentale a declanșatorului termic: acest aparat NU TREBUIE alimentat de la un dispozitiv de distribuție extern precum un temporizator, sau conectat la un circuit care este cuplat și decuplat regulat.

5.3.1 Specificații pentru componentele cablajului standard

Component	FDA200	FDA250	
Cablul alimentării de la rețea	MCA ^(a)	4 A	4,3 A
	Tensiunea	220~240 V	
	Fază	1~	
	Frecvență	50/60 Hz	
	Dimensiuni de cablu	Trebuie să se conformeze legislației în vigoare	
Cablu de interconectare (interior la exterior)	Cablu cu 4 fire 1,5 mm ² ~2,5 mm ² și aplicabil pentru 220~240 V H07RN-F (60245 IEC 66)		
Cablul interfeței utilizatorului	Cordon de vinil cu manta de 0,75 - 1,25 mm ² sau cabluri (2 fire) Maxim 500 m H03VV-F (60227 IEC 52)		
Întreruptor recomandat	6 A		
Întreruptor pentru scurgeri la pământ	Trebuie să se conformeze legislației în vigoare		

- (a) MCA=Capacitate minimă de încărcare cu curent a circuitelor. Valorile indicate sunt maxime (consultați datele electrice pentru combinarea cu unitățile interioare, pentru a obține valorile exacte).

Echipamentul electric trebuie să se conformeze cu EN/IEC 61000-3-12, standardul tehnic european/internațional ce stabilește limitele pentru curenții armonici produși de echipamentele conectate la sistemele publice de tensiune joasă cu curent de intrare >16 A și ≤75 A pe fază.

5.3.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară



NOTIFICARE

- Urmați schema de conexiuni (livrată cu unitatea, plasată pe capacul cutiei de distribuție).
- Asigurați-vă că fixarea la loc a capacului pentru service nu este obstructivă de cablajul electric.

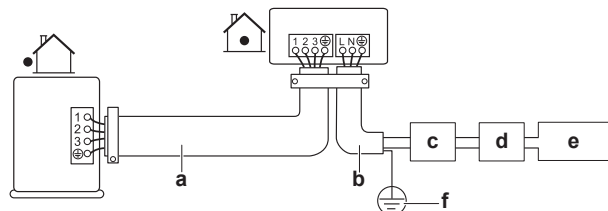
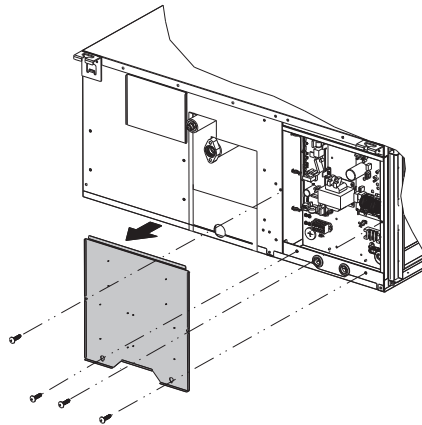
Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie ÎNTOTDEAUNA de cel puțin 50 mm.



NOTIFICARE

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

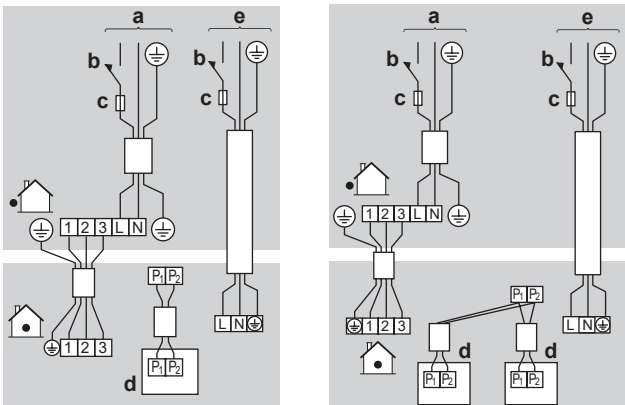
- 1 Scoateți capacul pentru service.



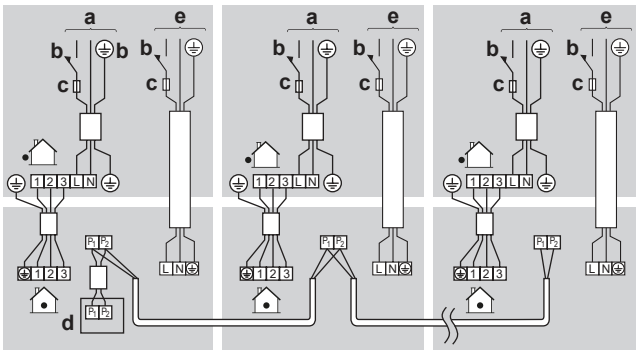
- a Cablu de interconectare
- b Cablul alimentării de la rețea
- c Întreruptor
- d Întreruptor pentru scurgeri la pământ
- e Alimentare de la rețea
- f Pământ

- 2 **Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni, și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 3 **Cablu de interconectare (interior la exterior):** Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni (asigurați-vă că numerele se potrivesc cu numerele de pe unitatea exterioră, și conectați conductorul de împământare), și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 4 **Cablul alimentării de la rețea:** Aparatul TREBUIE conectat la o sursă de alimentare separată, în plus față de cablul de interconectare, pentru a asigura funcționarea corectă. La întreținerea aparatului întrerupeți alimentarea cu energie electrică.

La utilizarea interfeței pentru 1 utilizator cu 1 unitate interioară. Când se utilizează 2 interfețe de utilizator



Când se utilizează controlul de grup



- a Alimentare de la rețea
- b Întrerupătorul principal
- c Siguranță
- d Interfața utilizatorului
- e Sursă de alimentare separată

- 5 Înfășurați tamponul de etanșare (procurare la fața locului) în jurul cablurilor pentru a împiedica pătrunderea apei în unitate. Astupați toate golurile pentru a preveni pătrunderea animalelor mici în sistem.



AVERTIZARE

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.

- 6 Fixați la loc capacul pentru service.

- **Unitatea principală:** Aveți grijă să conectați cablajul când combinați cu o funcționare simultană de tip multiplu în control de grup.



INFORMAȚII

În cazul sistemului cu control de grup nu este necesară alocarea unei adrese pentru unitatea interioară. Adresa este automat setată la cuplarea alimentării cu curent.

6 Darea în exploatare



NOTIFICARE

Nu utilizați NICIODATĂ unitatea fără termistoare și/sau întrerupătoare/senzori de presiune. Se poate arde compresorul.

6.1 Listă de verificare înaintea dării în exploatare

După instalarea unității, controlați mai întâi următoarele elemente. După efectuarea tuturor verificărilor de mai jos, unitatea TREBUIE închisă, NUMAI atunci poate fi cuplată alimentarea de la rețea a unității.

<input type="checkbox"/>	Ați citit instrucțiunile complete de instalare și exploatare, așa cum este descris în ghidul de referință pentru instalator și utilizator .
<input type="checkbox"/>	Unitatea interioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Aveți grijă ca tubulatura de evacuare să fie instalată și izolată corect și evacuarea decurge lin. Controlați pentru a depista scăpările de apă. Consecință posibilă: Apa condensată ar putea picura.
<input type="checkbox"/>	Tubulatura este instalată și izolată corespunzător.
<input type="checkbox"/>	Țevile de agent frigorific (gaz și lichid) sunt instalate corect și izolate termic.
<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
<input type="checkbox"/>	NU există faze lipsă sau faze inversate .
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Siguranțele sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

6.2 Efectuarea probei de funcționare



INFORMAȚII

Pentru procedeul probei de funcționare, consultați ghidul de referință sau manualul de service al interfeței de utilizator utilizate.



NOTIFICARE

Nu întrerupeți proba de funcționare.

7 Configurare

7.1 Reglaj local

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- Setarea presiunii statice externe utilizând:
 - Setarea reglării automate a debitului de aer
 - Interfața utilizatorului
- Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

8 Dezafectarea

Pentru setarea reglării automate a debitului de aer

- Când unitatea de condiționare a aerului funcționează în modul ventilator:

1 Opriți unitatea de condiționare a aerului.

2 Setează numărul de valoare (—) la 03.

Conținutul setării:	Atunci ¹		
	M	SW	—
Reglarea debitului de aer este decuplată	11(21)	7	01
Apăsați pe ON/OFF pentru a reveni la modul normal de exploatare.			03
Consecință posibilă: Becul indicator al funcționării se aprinde și unitatea va porni modul ventilator pentru reglarea automată a debitului de aer.			
Funcționarea se oprește după 1 până la 8 minute.			02
Consecință posibilă: Setarea este terminată și becul indicator al funcționării se va stinge.			

Dacă după reglarea debitului de aer nu există nici o schimbare, efectuați setarea din nou.



INFORMAȚII

- Turația ventilatorului unității interioare este setată să asigure o presiune statică externă standard.
- Pentru a seta o presiune statică externă mai ridicată sau mai joasă, resetați reglajul inițial cu interfața utilizatorului.

Interfața utilizatorului

Verificați setarea unității interioare: numărul de valoare (—) al modului 11(21) trebuie setat la 01.

Modificați numărul de valoare (—) în funcție de presiunea statică externă a conductei care va fi racordată precum în tabelul de mai jos.

Setare ¹			Presiunea statică externă
M	SW	—	
13(23)	6	01	62
		02	70
		03	80
		04	90
		05	100
		06	115
		07	130
		08	145
		09	160
		10	175
		11	190
		12	205
		13	220
		14	235
		15	250

Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Această setare trebuie să corespundă contaminării aerului din încăpere. Ea determină intervalul la care notificarea **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat) este

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- M:** Număr de mod – **Primul număr:** pentru grup de unități – **Numărul între paranteze:** pentru unitate individuală
- SW:** Stabilirea numărului
- :** Număr valoare
- :** Implicit

afișată pe interfața utilizatorului. Când utilizați o interfață de utilizator fără fir, trebuie de asemenea să setați adresa (vezi manualul de instalare a interfeței utilizatorului).

Dacă doriți un interval de... (contaminarea aerului)	Atunci ¹		
	M	SW	—
±2500 h (ușoară)	10(20)	0	01
±1250 h (grea)			02
Fără notificare		3	02

- Interfețe pentru 2 utilizatori:** La utilizarea interfețelor pentru 2 utilizatori, una trebuie setată la "MAIN" (principală) iar cealaltă la "SUB" (secundară).

8 Dezafectarea



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

9 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

9.1 Schema de conexiuni

9.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate

Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos cu "*" în codul piesei.

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Înteruptor		Împământare de protecție
	Conexiune		Împământare de protecție (șurub)
	Conector		Redresor
	Pământ		Conector de releu
	Cablaj de legătură		Conector de scurtcircuitare
	Siguranță		Bornă
	Unitate interioară		Regletă de conexiuni
	Unitate exterioră		Clemă pentru cablu

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BLK	Negru	ORG	Portocaliu
BLU	Albastru	PNK	Roz

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BRN	Maro	PRP, PPL	Mov
GRN	Verde	RED	Roșu
GRY	Gri	WHT	Alb
		YLW	Galben

Simbol	Semnificație
A*P	Placă cu circuite imprimate
BS*	Buton pornit/oprit, întrerupător de punere în funcțiune
BZ, H*C	Buzer
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Conexiune, conector
D*, V*D	Diodă
DB*	Punte de diodă
DS*	Comutator DIP
E*H	Încălzitor
FU*, F*U, (pentru caracteristici, consultați PCI-ul din interiorul unității)	Siguranță
FG*	Conector (împământare șasiu)
H*	Cablaj
H*P, LED*, V*L	Bec de control, diodă emițătoare de lumină
HAP	Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
HIGH VOLTAGE	Tensiune înaltă
IES	Senzor Intelligent eye (ochi inteligent)
IPM*	Modul de alimentare inteligentă
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Releu magnetic
L	Fază
L*	Bobină
L*R	Reactanță
M*	Motor pas cu pas
M*C	Motorul compresorului
M*F	Motorul ventilatorului
M*P	Motorul pompei de evacuare
M*S	Motor de balansare
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Releu magnetic
N	Nul
n=*, N=*	Număr de treceri prin miezul de ferită
PAM	Modulație de impuls-amplitudine
PCB*	Placă cu circuite imprimate
PM*	Modul de alimentare

Simbol	Semnificație
PS	Comutarea alimentării de la rețea
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
Q*DI	Întrerupător pentru scurgeri la pământ
Q*L	Dispozitiv de protecție la suprasarcină
Q*M	Contact termic
R*	Rezistență
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Comutator limitator
S*L	Întrerupător cu flotor
S*NPH	Senzor de presiune (înaltă)
S*NPL	Senzor de presiune (joasă)
S*PH, HPS*	Presostat (înaltă)
S*PL	Presostat (joasă)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor de umiditate
S*W, SW*	Întrerupător de punere în funcțiune
SA*, F1S	Descărcător de supratensiune
SR*, WLU	Receptorul de semnal
SS*	Comutator selector
SHEET METAL	Placă fixă regletă de conexiuni
T*R	Transformator
TC, TRC	Emițător
V*, R*V	Varistor
V*R	Punte de diodă
WRC	Telecomandă fără cablu
X*	Bornă
X*M	Regletă de conexiuni (bloc)
Y*E	Bobina ventilului electronic de destindere
Y*R, Y*S	Bobina ventilului electromagnetic de inversare
Z*C	Miez de ferită
ZF, Z*F	Filtru de zgomot
A*P	Placă cu circuite imprimate
BS*	Buton pornit/oprit, întrerupător de punere în funcțiune
BZ, H*C	Buzer
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Conexiune, conector

Pentru utilizator

10 Despre sistem

i INFORMAȚII

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

i INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

! AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

! AVERTIZARE

- Nu modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacără deschisă. Agentul frigorific în sine este întregime sigur și netoxic. R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil, dar generează un gaz toxic când se scurg accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de serice calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

! NOTIFICARE

Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizați numai accesorii, echipament opțional și piese de rezervă fabricate sau aprobate de Daikin.

- d Tubulatura agentului frigorific
- e Cablaj de interconectare
- f Interfață de utilizator (opțiune)
- g Capacul filtrului
- h Filtru de aer
- i Camera filtrului de aspirație (opțiune)
- j Conductă de aspirație (procurare la fața locului)
- k Placa de identificare a mașinii
- l Grila aspirației (procurare la fața locului)

! PRECAUȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.

11 Interfața utilizatorului

! PRECAUȚIE

- Nu atingeți niciodată piesele interne ale telecomenzii.
- Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.

! NOTIFICARE

NU ștergeți panoul de comandă al telecomenzii cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, stoarceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.

! NOTIFICARE

Nu apăsați niciodată cu obiecte ascuțite butonul interfeței utilizatorului. Interfața utilizatorului poate fi deteriorată.

! NOTIFICARE

Niciodată nu trageți sau răsuciți cablul electric al interfeței utilizatorului. Aceasta poate cauza defectarea unității.

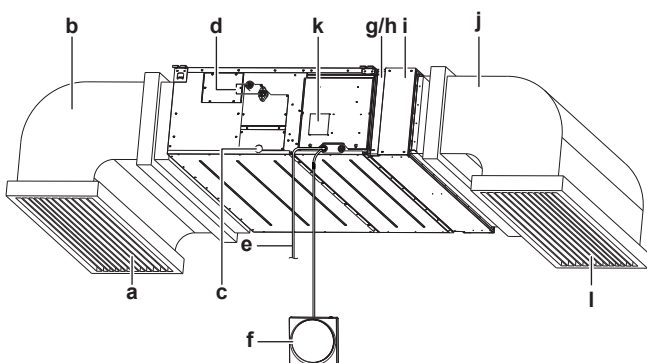
Acest manual de exploatare oferă o imagine de ansamblu neexhaustivă a principalelor funcții ale sistemului.

Pentru informații suplimentare despre interfața utilizatorului, consultați manualul de exploatare a interfeței utilizatorului instalate.

10.1 Componente

i INFORMAȚII

Ilustrația următoare este un exemplu și este posibil să NU se potrivească cu disponerea sistemului.



- a Grila de refulare (procurare la fața locului)
- b Conductă de evacuare (procurare la fața locului)
- c Conductă de evacuare

12 Funcționarea

12.1 Intervalul de exploatare

Pentru combinația cu unitatea exterioară R410A, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RZQ200+250	Temperatura din exterior	-5~46°C DB	-15~15°C WB
	Temperatura din interior	14~28°C WB	10~27°C DB
Umiditatea din interior		≤80% ^(a)	

Pentru combinația cu unitatea exterioară R32, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RZA200+250	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	-15~15°C WB
	Temperatura din interior	14~28°C WB	10~27°C DB
Umiditatea din interior		≤80% ^(a)	

- (a) Pentru a evita condensarea și scurgerea apei din unitate. Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și aparatul de climatizare poate să nu funcționeze.
- DB: Bulb uscat
WB: Bulb umed

12.2 Procedul de exploatare

- Cuplați alimentarea de la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de exploatarea unității pentru a asigura o funcționare fără probleme. Imediat după cuplarea alimentării de la rețea, apare afișajul interfeței de utilizator.
- Dacă în timpul funcționării are loc o întrerupere a alimentării de la rețea, sistemul repornește automat imediat după restabilirea alimentării.
- Intervalul de setare a temperaturii al interfeței utilizatorului este descris în capitolul "Interval de funcționare".
- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.

13 Întreținere și deservire

13.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire



NOTIFICARE

Întreținerea TREBUIE efectuată de un instalator autorizat sau de un agent de service.

Vă recomandăm să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Totuși, legislația în vigoare ar putea cere intervale mai scurte de întreținere.



NOTIFICARE

Nu inspectați sau întrețineți niciodată singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru service în vederea efectuării acestei lucrări. Ca utilizator final puteți totuși curăța filtrul de aer, grila aspirației, orificiul de evacuare a aerului și panourile exterioare.



PRECAUȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să decuplați toate alimentările de la rețea. În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidentare.



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați cu apă unitatea.
- NU manevrați unitatea cu mâinile ude.
- NU puneți pe unitate obiecte care conține apă.



PRECAUȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.



PRECAUȚIE

NU atingeți aripioarele schimbătorului de căldură. Aripioarele sunt ascuțite și pot provoca răniri prin tăiere.



AVERTIZARE

Procedați cu atenție când utilizați scări la locurile la înălțime.

13.2 Curățarea filtrului de aer și a orificiului de evacuare a aerului

13.2.1 Pentru a curăța orificiul de evacuare a aerului



AVERTIZARE

Nu lăsați unitatea interioară să se ude. **Consecință posibilă:** Electrocutare sau incendiu.



NOTIFICARE

- NU utilizați benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.
- NU utilizați apă sau aer de 50°C sau mai cald. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.

Curățați cu o cârpă moale. Dacă îndepărtarea petelor este dificilă, utilizați apă sau un detergent neutru.

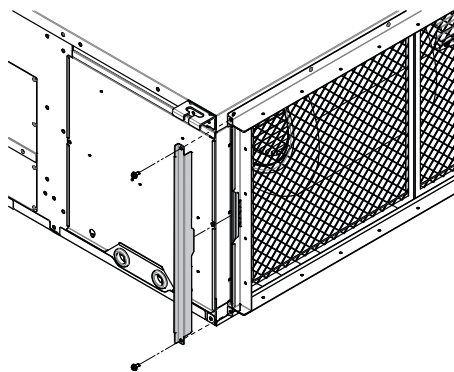
13.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer

Când se curăță filtrul de aer:

- În principiu: Curățați la 6 luni. Dacă aerul din încăperea este extrem de contaminat, măriți frecvența curățării.
- În funcție de setări, interfața utilizatorului poate afișa notificarea "Time to clean filter" (este timpul ca filtrul să fie curățat). Curățați filtrul de aer când se afișează notificarea.
- Dacă murdăria devine imposibil de curățat, schimbați filtrul de aer.

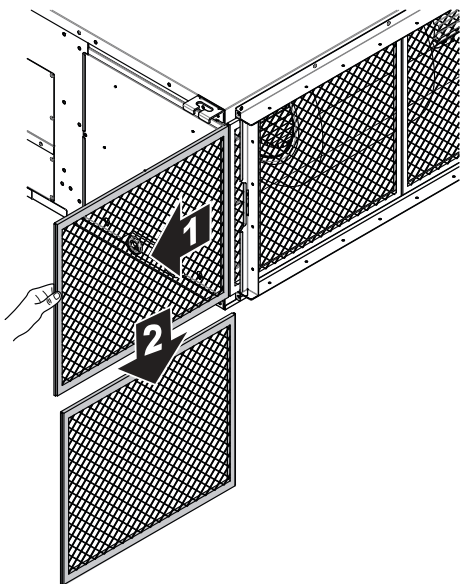
Cum se curăță filtrul de aer:

- 1 Scoateți șuruburile de pe capacul filtrului cu ajutorul unei șurubelnițe.

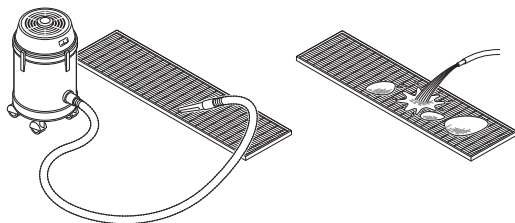


- 2 Trageți afară încet filtrul de aer (compus din 3 părți egale).

14 Depanarea



- 3 Curățați filtrul de aer. Utilizați un aspirator sau spălați cu apă. Dacă filtrul de aer este foarte murdar, utilizați o perie moale și un detergent neutru.



- 4 Uscați filtrul de aer la umbră.
- 5 Fixați la loc filtrul de aer. Reintroduceți parțial prima parte a filtrului de aer, aliniați partea de mijloc a filtrului de aer cu prima parte și împingeți cele 2 cleme în poziție pentru a bloca între ele părțile filtrului. Repetați procedura pentru ultima parte a filtrului.
- 6 Puneți înapoi capacul filtrului. Fixați capacul filtrului cu șuruburi.
- 7 Cuplați alimentarea de la rețea.
- 8 Pentru a elimina ecranele de avertizare, consultați ghidul de referință al interfeței de utilizator.

13.3 Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare

De ex., la sfârșitul sezonului.

- Lăsați unitățile interioare să funcționeze în operațiunea numai ventilator circa jumătate de zi pentru a usca interiorul unităților.
- Decuplați alimentarea de la rețea. Afișajul interfeței de utilizator dispare. Când alimentarea de la rețea este cuplată, instalația de aer condiționat va utiliza ceva putere, chiar dacă nu funcționează.
- Curățați filtrul de aer și carcasa unității interioare (vezi "13.2 Curățarea filtrului de aer și a orificiului de evacuare a aerului" la pagina 13). Aveți grijă să instalați la loc filtrele de aer curățate în aceeași poziție.
- Scoateți bateriile din interfața utilizatorului (dacă e cazul).

13.4 Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare

De ex., la începutul sezonului.

- Verificați și îndepărtați tot ce ar putea bloca orificiile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și unităților exterioare.
- Verificați dacă legătura la pământ este corectă.

- Verificați dacă nu este undeva un fir rupt. În caz de probleme, luați legătura cu distribuitorul.
- Curățați filtrul de aer și carcasa unității interioare (vezi "13.2 Curățarea filtrului de aer și a orificiului de evacuare a aerului" la pagina 13). Aveți grijă să instalați la loc filtrele de aer curățate în aceeași poziție.
- Cuplați alimentarea de la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de acționarea unității pentru a asigura o exploatare fără probleme. Imediat după cuplarea alimentării de la rețea, apare afișajul interfeței de utilizator.
- Introduceți bateriile în interfața utilizatorului (dacă este cazul).

13.5 Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tipul de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675

Tip de agent frigorific: R410A

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 2087,5



NOTIFICARE

Legislația în vigoare privind **gaze fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcătura de agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calculul cantității de CO₂ în tone echivalente: Valoarea GWP a agentului frigorific × încărcătura totală de agent frigorific [în kg] / 1000

Luati legătura cu instalatorul pentru informații suplimentare.



AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE

R410A este a agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil; în mod normal nu se scurge. Dacă agentul frigorific se scurge în încăperea și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza un incendiu (în cazul R32), sau formarea unui gaz nociv.

Opriti toate dispozitivele de încălzire cu ardere, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de unde ați cumpărat unitatea.

Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

14 Depanarea

Dacă survine una dintre următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul.

**AVERTIZARE**

Oprii funcționarea și întrerupeți alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

Sistemul trebuie reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

Defecțiune	Măsură
Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor, sau un întreruptor de scurgere la pământ, ori întrerupătorul nu funcționează corespunzător.	Decuplați toate întrerupătoarele principale al alimentării de la rețea a unității.
Dacă din unitate se scurge apă.	Scoateți din funcțiune.
Întrerupătorul de punere în funcțiune NU funcționează corespunzător.	Oprii alimentarea de la rețea.
Dacă interfața utilizatorului afișează	Anunțați instalatorul și comunicați codul de eroare. Pentru a afișa un cod de eroare, consultați ghidul de referință al interfeței utilizatorului.

Dacă sistemul NU funcționează corespunzător, cu excepția cazurilor menționate mai sus și nu este evidentă nici una dintre defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele procedee.

Defecțiune	Măsură
Dacă sistemul nu funcționează de loc.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă nu cumva este o pană de curent. Așteptați până se restabilește alimentarea de la rețea. Dacă în timpul funcționării se întrerupe alimentarea de la rețea, sistemul repornește automat imediat după restabilirea alimentării de la rețea. Verificați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau s-a activat întreruptorul. Schimbați siguranța sau resetați întreruptorul dacă este necesar.
Sistemul se oprește imediat după punerea în funcțiune.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați-vă că aerul poate curge liber. Verificați ca nu cumva filtrul de aer să fie înfundat (vezi "13.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 13).

Defecțiune	Măsură
Sistemul funcționează dar răcirea sau încălzirea este insuficientă.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați-vă că aerul poate curge liber. Verificați ca nu cumva filtrul de aer să fie înfundat (vezi "13.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 13). Verificați setarea temperaturii. Consultați manualul interfeței utilizatorului. Controlați ca setarea turajului ventilatorului să fie la turaj mică. Consultați manualul interfeței utilizatorului. Verificați dacă unghiul fluxului de aer este corespunzător. Consultați manualul interfeței utilizatorului. Verificați ca ușile și geamurile să nu fie deschise. Închideți ușa și geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer. Verificați dacă încăperea nu este în bătaia soarelui. Utilizați perdele sau jaluzele. Verificați dacă în timpul operațiunii de răcire în încăperea se află prea multe persoane. Verificați ca sursa de căldură din încăperea să nu fie excesivă. Dacă sursa de căldură din încăperea este excesivă (în timpul răcirii). Efectul de răcire scade dacă aportul de căldură din încăperea este prea mare.
Funcționarea se oprește brusc. (Becul indicator al funcționării clipește.)	<ul style="list-style-type: none"> Verificați ca nu cumva filtrul de aer să fie înfundat (vezi "13.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 13). Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele, decuplați întreruptorul OFF și înapoi ON. Dacă becul înc clipește, luați legătura cu distribuitorul. Verificați dacă toate unitățile interioare racordate la unitatea exterioară în multisistem funcționează în același mod.
În timpul exploatării are loc o funcționare anormală.	<ul style="list-style-type: none"> Instalația de climatizare poate funcționa defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplați întreruptorul OFF și înapoi ON.


Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, luați legătura cu instalatorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului de unitate (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării (menționată probabil pe cartela de garanție).

14.1 Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului

Următoarele simptome NU sunt defecțiuni ale sistemului:

15 Dezafectarea

14.1.1 Simptom: Sistemul nu funcționează

- Instalația de aer condiționat nu pornește imediat după apăsarea butonului întrerupător de pe interfața utilizatorului. Dacă becul indicator al funcționării este aprins, instalația de aer condiționat este în stare normală. Ea nu repornește imediat deoarece unul dintre dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Instalația de aer condiționat va porni automat după 3 minute.
- Instalația de aer condiționat nu pornește imediat după cuplarea alimentării de la rețea. Așteptați 1 minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.
- Instalația de aer condiționat nu repornește imediat după ce butonul de setare a temperaturii a revenit în poziția inițială după apăsare. Ea nu repornește imediat deoarece unul dintre dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Instalația de aer condiționat va porni automat după 3 minute.
- Unitatea exterioară s-a oprit. Acest lucru se datorează faptului că temperatura din încăpere a atins temperatura setată. Unitatea trece la funcționarea în mod ventilator. "" (pictograma controlului extern) este afișată pe interfața utilizatorului iar funcționarea efectivă diferă de setarea interfeței utilizatorului. Pentru modelele multisplit, microcalculator execută următoarea comandă în funcție de modul de funcționare a altor unități interioare.
- Turația ventilatorului este diferită de valoarea setată. Apăsarea butonului de control al turației ventilatorului nu modifică turația. Când temperatura încăperii ajunge la temperatura setată în modul de încălzire sau este atinsă capacitatea maximă a unității, unitatea exterioară se va opri din funcționare iar unitatea interioară va funcționa în mod numai de ventilator (turație joasă a ventilatorului). În cazul multisplit, unitatea interioară funcționează alternativ în modurile ventilator oprit și numai ventilator (LL=turație mică a ventilatorului). Aceasta, pentru a preveni suflarea directă a aerului rece peste cei prezenți în încăpere.

14.1.2 Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)

- Când umiditatea este ridicată în timpul operațiunii de răcire (în locuri cu uleiuri sau cu praf). Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului detalii despre curățarea unității. Această operație necesită un tehnician de service calificat.
- Când instalația de aer condiționat este comutată la operațiunea de încălzire după operațiunea de dezghețare. Umezeala generată prin dezghețare devine abur și se degajă.

14.1.3 Simptom: zgomot la instalațiile de aer condiționat (unitatea interioară)

- Se aude un semnal sonor după pornirea unității. Acest sunet este generat de funcționarea regulatorului de temperatură. El va înceta după circa un minut.
- Un șuierat continuu slab se aude când sistemul este în modul de răcire sau de dezghețare. Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.
- Un șuierat care se aude la pornire sau imediat după oprire, sau la operațiunea de dezghețare. Acesta este zgomotul produs de oprirea sau modificarea curgerii agentului frigorific.
- Se aude un foșnet când sistemul funcționează sau după scoaterea din funcțiune. Acest zgomot este provocat de dilatarea și contractia pieselor din material plastic, cauzată de modificările de temperatură.

14.1.4 Simptom: Din unitate iese praf

Când unitatea este utilizată pentru prima dată după un timp îndelungat. Aceasta este deoarece în unitate a pătruns praf.

14.1.5 Simptom: Unitățile pot emana mirosuri

Unitatea poate absorbi mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc., și apoi îl emană.

14.1.6 Simptom: Ecranul afișează "88"

Acesta este cazul imediat după cuplarea întrerupătorului principal al alimentării de la rețea și înseamnă că interfața de utilizator este în stare normală. Asta continuă timp de 1 minut.

14.1.7 Simptom: Instalația se oprește brusc (becul indicator al funcționării este aprins)

Instalația de aer condiționat se poate opri pentru protecția sistemului față de fluctuația mare de tensiune. Funcționarea se reia automat după circa 3 minute.

14.1.8 Simptom: Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează

- După oprirea funcționării.** Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 30 de secunde pentru a proteja sistemul.
- În timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează.** Când temperatura din exterior este foarte ridicată, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.

14.1.9 Simptom: Operațiunea de încălzire se oprește brusc și se aude un sunet de curgere

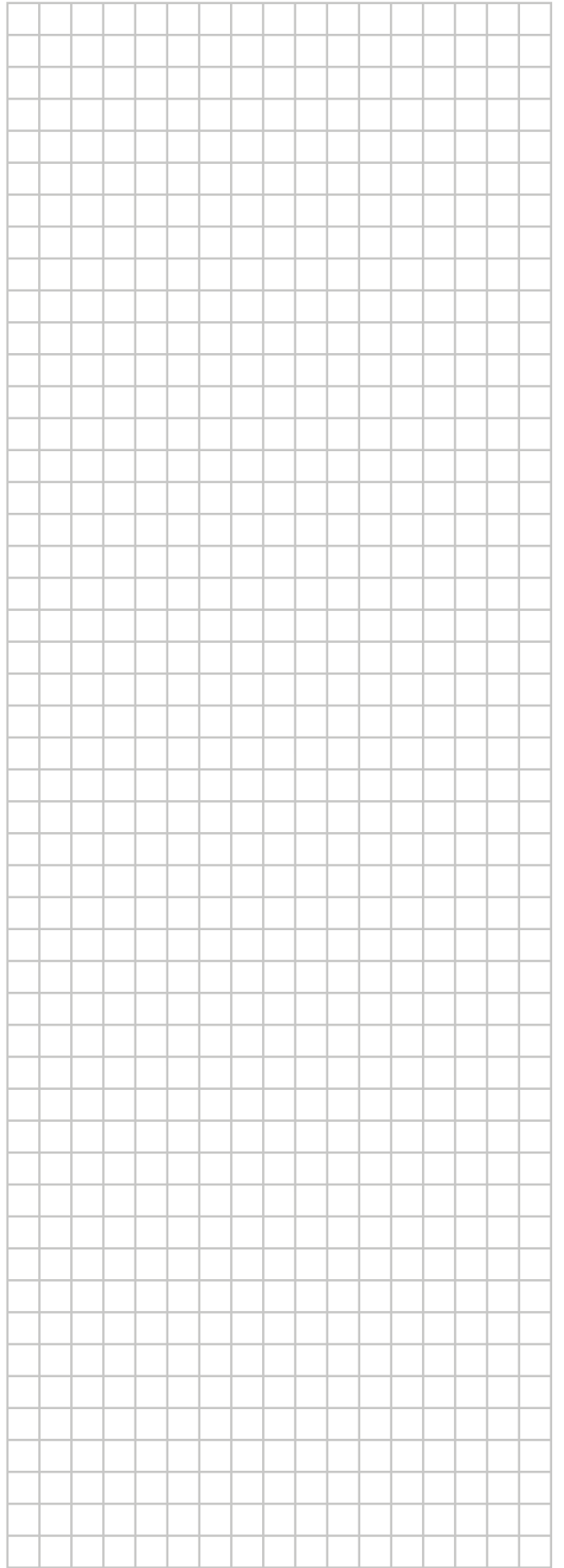
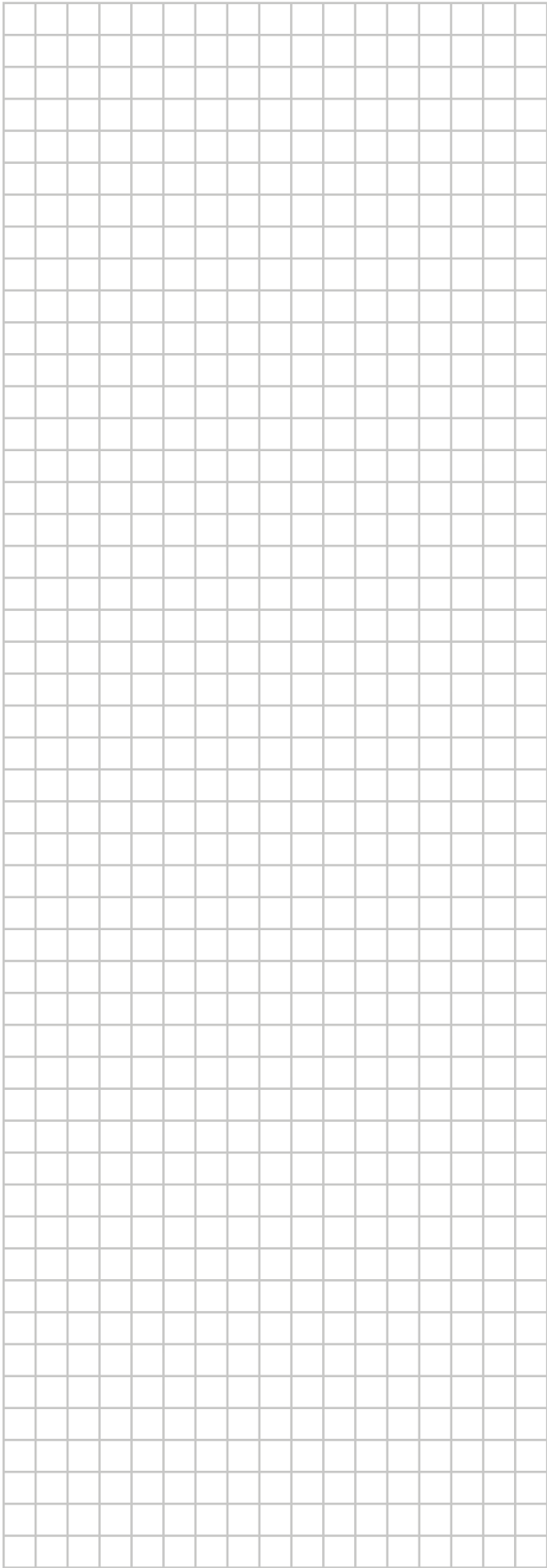
Sistemul îndepărtează gheața de pe unitatea exterioară. Trebuie să așteptați circa 3 - 8 minute.

15 Dezafectarea



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.







ERC

Copyright 2019 Daikin